

George Bogin papers 6620304

This finding aid was produced using ArchivesSpace on January 13, 2025. Description is written in: English.

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor Columbia University, Mail Code 1127 535 W. 114th St. New York, NY 10027 Business Number: (212) 854-5153

Fax Number: (212) 854-5153 Fax Number: (212) 854-1365 rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html

Table of Contents

Summary Information

Repository: Rare Book and Manuscript Library

Creator: Bogin, George

Title: George Bogin papers

ID: 6620304

ID: MS#1447

Date [inclusive]: 1938-1997

Date [bulk]: 1953-1988

Physical 4.62 linear feet 11 boxes 1 oversized musical score

Description:

Language of the

Material:

English, Italian, French.

Abstract: The papers of George Bogin consist primarily of drafts and

typescripts of his poetry and translations. Also included is correspondence, biographical material, and a copy of the musical score for Lloyd Ultan's *Pitchipoi*, *The Children of Drancy*, which incorporated Bogin's poem, "Pitchipoi."

Preferred Citation

Identification of specific item; Date (if known); George Bogin papers; Box and Folder; Rare Book and Manuscript Library, Columbia University Library.

History

George Bogin, a poet and translator, was born on April 28, 1920 in New York City. A lifelong New Yorker; he was raised in Queens and graduated from Columbia College in 1939. He served in World War II, and ultimately settled in Great Neck on Long Island, where he remained for the rest of his life. He was a passionate supporter of human rights and civil liberties, and was a founder of the Great Neck Peace Forum in the early 1950s. He married Ruth Fleischer (1920-1999), with whom he had two daughters, Nina and Magda Bogin.

[^] Return to Table of Contents

^ Return to Table of Contents

History

He was widely published in literary magazines and anthologies, including *The Paris Review*, *The American Poetry Review*, *The Nation*, *Chicago Review*, *Columbia Forum*, *New Letters*, *Massachusetts Review*, *Kansas Quarterly*, and *Ploughshares*. He also held residencies at the MacDowell Colony, the Virginia Center for the Creative Arts, and the Tyrone Guthrie Center in Annaghmekerrig, Ireland. One of Bogin's poems , "Pitchipoi," was set to music for orchestra and soloists by Lloyd Ultan in *Pitchipoi, The Children of Drancy*" (1983). His translation work was primarily from the French, and included Bosquet and Supervielle. He published two books, a translation of Jules Supervielle's works, *Selected Poems and Reflections on the Art of Poetry* (1985), and his own book of poetry, *In a Surf of Strangers* (1981).

^ Return to Table of Contents

History

During the last few years of his life, Bogin struggled with lymphoma, and ultimately succumbed to the disease on October 7, 1988. After his death, Bogin's friends and family established the George Bogin Memorial Award. This is awarded for "a selection of four or five poems that reflects the encounter of the ordinary and the extraordinary, uses language in an original way, and takes a stand against oppression in all its forms."

^ Return to Table of Contents

Summary

Bogin's papers consist primarily of drafts and typescripts of his poetry and translations, but also include correspondence, biographical materials, and a copy of the musical score for Lloyd Ultan's "Pitchipoi, The Children of Drancy", which incorporated Bogin's poem "Pitchipoi.".

^ Return to Table of Contents

Summary

The strength of the papers is in their documentation of Bogin's work on poetry and translations. Bogin was well-organized in his creative process; most of his individual drafts are labeled with titles, dates, and a place of composition. Multiple drafts are also numbered in sequence. Most of the drafts are filed by title, although there are a few typescripts for larger collections. Bogin planned to publish a second book, and although there is no typescript, there is a list of the poems meant for this work filed in Box 11. There are a few published items from his time at Columbia University (1938-1939), otherwise, there is no documentation of his early work in his papers.

^ Return to Table of Contents

Summary

There is some correspondence related to Bogin's published material, as well as a few items of correspondence with Alain Bosquet, Robert Bly, Malcolm Cowley, and Lloyd Ultan.

^ Return to Table of Contents

Arrangement

This collection has been left in its original physical order, but is intellectually arranged in three series.

^ Return to Table of Contents

Administrative Information

Publication Statement

Rare Book and Manuscript Library

Butler Library, 6th Floor Columbia University, Mail Code 1127 535 W. 114th St. New York, NY 10027

Business Number: (212) 854-5153 Fax Number: (212) 854-1365 rbml@libraries.cul.columbia.edu

URL: http://www.columbia.edu/cu/lweb/indiv/rbml/index.html

Revision Description

File created. xml document instange created by Patrick Lawlor EAD was imported spring 2019 as part of the ArchivesSpace Phase II migration. 2008-11-07 2009/01/15 2019-05-20

Conditions Governing Access

Flat Box # 739 is located on-site

Restrictions on Access

This collection is located off-site. You will need to request this material at least three business days in advance to use the collection in the Rare Book and Manuscript Library reading room.

Restrictions on Access

This collection has no restrictions.

Terms Governing Use and Reproduction

Reproductions may be made for research purposes. The RBML maintains ownership of the physical material only. Copyright remains with the creator and his/her heirs. The responsibility to secure copyright permission rests with the patron.

Immediate Source of Acquisition

This collection was: Source of acquisition--Magda Bogin. Method of acquisition--acquired from; Date of acquisition--August 2002.

Processing Information

This collection was processed b Catherine N. Carson.

Processing Information

Finding aid written by Catherine N. Carson in May 2008.

Accrual

No additions are expected

Processing Information

Collection is processed to folder level.

Accruals

Materials may have been added to the collection since this finding aid was prepared. Contact rbml@columbia.edu for more information.

Controlled Access Headings

- American poetry -- 20th century
- Poets, American -- 20th century
- Vocal duets with orchestra -- Scores
- Poetry
- Correspondence
- Bogin, George
- Supervielle, Jules, 1884-1960
- Ultan, Lloyd, 1929-1998
- Drancy (Concentration camp) -- Songs and music

Collection Inventory

Series I: Biographical Materials, 1982-1988, undated

Scope and Contents

This series consists of Bogin's résumé and reading cards, which include information on the use and publication of his poetry. The files also include information on Bogin's awards, fellowships, interviews, and poetry readings. The "Readings" and "Poetry Prize" files also includes general biographical statements on Bogin.

Title/Description	Instances		
Readings (Material on readings actually performed by Bogin, correspondence, and requests for readings),, 1976-1985	box 3	folder 6	
Poets for Peace Advertisement, 1982	box 6	folder 6	
Poetry Prize, 1988-1997	box 6	folder 8-9	
Dl			

Physical Description: (2 Folders)

[^] Return to Table of Contents

Scope and Contents

(The George Bogin Memorial Award; includes biographical information)

Poetry Society of American Awards Ceremony, 1985	box 6	folder 10	
Résumé, circa, 1988	box 10	folder 4	
Bogin's Poetry Cards for Readings, Undated Physical Description: (2 Folders)	box 11	folder 2-3	

[^] Return to Table of Contents

Series II: Correspondence, 1955, 1962-1997

Scope and Contents

Most of the correspondence in this series is related to the publication of Bogin's works or the performance of Pitchipoi, The Children of Drancy. There is also one folder of business correspondence, "Film 66 May," that is related to H. Bogin & Son, Inc. After 1988, Bogin's affairs were handled by his widow, Ruth Bogin. There is some additional correspondence filed with Bogin's poetry files. These files are noted in the container list for Series III: Poetry.

Title/Description	Instances		
Treacle Press Woodbine Press, circa, 1975	box 5	folder 14	
Scope and Contents			
("Alone in the House: Poems by George Bogin")			
Correspondence, General: Open and Closed and Miscellaneous Items, 1980-1986	box 5	folder 15	
Film 66, May, 1962-1966	box 5	folder 16	
Contemporary Reader Copyright, 1955, 1973, 1955, 1973	box 6	folder 4	
Scope and Contents			
(Includes correspondence and the publication with Bogin's poem "Two Poems")			
UCF (University of Central Florida) Press, 1980	box 6	folder 7	
Scope and Contents			
(Mostly related ton a Surf of Strangers)			
Paul Janeczko Correspondence (and Other Anthology Correspondence),, 1986-1997	box 10	folder 1	
Correspondence (Poetry)Closed, 1974-1976	box 10	folder 2	
Pitchipoi Files, Permissions and Lloyd Ultan Correspondence, etc.,, 1983-1987	box 11	folder 10	

^ Return to Table of Contents

Series III: Poetry, 1938-1939, 1953-1988

Scope and Contents

This series consists of drafts, typescripts, and a few copies of items from publications. There is also some correspondence interfiled with Bogin's poetry files. The container list makes note of files that include correspondence.

Subseries 1: Original Works, 1938-1939, 1953-1988

Scope and Contents

This subseries includes material related to original works of poetry by George Bogin. This material consists primarily of drafts; there is also a typescript that appears to be for *In a Surf of Strangers*. Bogin was planning to publish a second full-length book of poetry. Although there is no typescript, there is a handwritten list of poems, apparently made by Ruth Bogin, of poems that were meant to be included in the book.

Scope and Contents

Bogin kept highly organized draft files. In most cases, the drafts are numbered, dated, titled, and include the location where he composed the draft. The files were left in their original order.

Scope and Contents

One of Bogin's poems, "Pitchipoi," was set to music in *Pitchipoi, The Children of Drancy* by Lloyd Ultan. Drafts of the poem and a copy of the musical score are included in this subseries.

Title/Description	Instances	
Daughter II PPS 201, 1959 February 1-November 12, 1959 February	box 1	folder 1
Daughter Rewrite, 1961-1963	box 1	folder 2-3
Physical Description: (2 Folders)		
50 Poets-Trees, 1954	box 1	folder 4
The Facts, 1974	box 1	folder 5
Scope and Contents		
(Also titled "Homage à Magritte")		
Bartender, 1979	box 1	folder 6
Grandfather's Room, 1958-1959, 1973-1974, 1958-1959, 1973-1974	box 1	folder 7
Georges L'Oiseleur and René Dova, 1979	box 1	folder 8
Grandmother, 1963, 1974-1977, 1963, 1974-1977	box 1	folder 9
Great Neck, 1960-1961	box 1	folder 10

Hurricane, 1955-1957	box 1	folder 11
How to Write a Poem, 1971	box 1	folder 12
Home, 1973-1974	box 1	folder 13
Scope and Contents		
(Also titled "The House")		
Home Movies, 1974	box 1	folder 14
Strand, 1973-1974	box 1	folder 15
Haircut, 1972-1974	box 1	folder 16
The Initiate, 1960, 1974, 1960, 1974	box 1	folder 17
Jew Remembers, 1957-1958	box 1	folder 18
Pitchipoi, 1982	box 2	folder 1
Poems and Their Burdens, 1974	box 2	folder 2
A Poem Entitled Untitled, 1978-1982	box 2	folder 3
Pogrom, 1958	box 2	folder 4
Praskovya Feodorovna, 1975	box 2	folder 5
Arterio, 1957-1964, 1971, 1957-1964, 1971	box 2	folder 6
Rifke, 1956-1958	box 2	folder 7
Singular, 1974-1976	box 2	folder 8
The Snows, 1982-1983	box 2	folder 9
Square du Vert Galant, 1972	box 2	folder 10
Stalemate, 1959-1963, 1971, 1959-1963, 1971	box 2	folder 11
The Store, 1982	box 2	folder 12
Still Life, 1982	box 2	folder 13
Stranger, 1974	box 2	folder 14
Song, 1956-1957	box 2	folder 15
Stieglitz, 1954-1959	box 2	folder 16
The Suicides, 1974	box 2	folder 17
Scope and Contents		
(Ernest Hemingway and Hart Crane)		
A Summer Night on Long Island, 1964, 1973-1983, 1964, 1973-1983	box 2	folder 18
"A Sunday at the Beach, 1938", 1983	box 2	folder 19

Abraham, 1982	box 2	folder 20
Alone in the House, 1973	box 2	folder 21
The Attaché Case, 1973	box 2	folder 22
Arletty-Garance, 1974	box 2	folder 23
At Sixty-Four, 1980-1990	box 2	folder 24
Scope and Contents		
(Includes correspondence with Ploughshares)		
FilmWhat Does Your Father Do?, 1957-1959	box 3	folder 2
Scope and Contents		
(Includes copy of "The Nation" in which the poem appeared in 1958 See Also Box 4)		
Translations, 1956-1957, Undated, 1956-1957, Undated	box 3	folder 3
Veinte poemas de George Bogin: Selección y traducciones de Magda Bogin y Mathilde Daviu,, 1985	box 3	folder 4
Poems for Xeroxing, circa, 1980-1984	box 3	folder 7
The Mediterranean, 1985-1986	box 3	folder 8
George Bogin, 1986-1988	box 3	folder 9
Scope and Contents		
(Poem)		
Martha Nelson, 1977-1979, 1984, 1993, 1977-1979, 1984, 1993	box 3	folder 10
Scope and Contents		
(Includes correspondence between Ruth Bogin and Mike Kirkland)		
This Tree is Mine, 1984	box 3	folder 11
Souvenir, 1972-1979	box 3	folder 12
Cynic, 1981	box 3	folder 13
Snow, 1978-1980	box 3	folder 14
The Furniture, 1975, 1988, 1975, 1988	box 3	folder 15
The Actor, 1985	box 3	folder 16
The Graves of My Grandparents, 1974, 1985-1988, 1974, 1985-1988	box 3	folder 17
Immortality, 1973, 1979, 1973, 1979	box 3	folder 18

When Things Run Deep, 1972, 1979, 1972, 1979	box 3	folder 19
Friends, 1975	box 3	folder 20
Short Poems, 1971, 1981-1983, 1971, 1981-1983	box 3	folder 21
The Eisenhower Cubes, 1985-1988	box 3	folder 22
Notes on a Black Sheep, 1979-1983	box 4	folder 1
Jean, 1978-1984	box 4	folder 2
Scope and Contents		
(Jean De Koven)		
The Beginning of Something, 1972-1973	box 4	folder 3
Snow Drop, 1975-1979	box 4	folder 4
Catalogue, 1959-1960	box 4	folder 5
Scope and Contents		
(Short notes on various autobiographical episodes)		
Places, 1976-1977	box 4	folder 6
Innocence, Greed and Envy, 1978-1979	box 4	folder 7
Joe Cooney II, 1978, 1982, 1978, 1982	box 4	folder 8
Rewrite - Treasure, 1963	box 4	folder 9
Treasure, 1959-1961	box 4	folder 10
The Towel, 1982	box 4	folder 11
Troopship for France, War II, 1973-1974	box 4	folder 12
Triavil, 1974	box 4	folder 13
A Twilight, 1982	box 4	folder 14
Three Poems, 1958	box 4	folder 15
Van Diemen Street, 1972-1973	box 4	folder 16
The Visitor, 1974	box 4	folder 17
Waldo, 1982	box 4	folder 18
What Does Your Father Do?, 1956-1957	box 4	folder 19
Scope and Contents		
(See Also Box 3)		
Whistle, 1954-1960	box 4	folder 20
A Night's Work, 1979	box 4	folder 21

George Bogin papers 6620304

George Bogin pape	rs 6620304	
	box 4	folder 22
The 1000-Room Hotel, 1974-1977	box 4	folder 23
Го Ве Нитап, 1982-1983	box 4	folder 24
At 64, Undated	box 4	folder 25
Scope and Contents		
(Includes a set of "Sample Poems")		
Repro Art, circa, 1980s	box 4	folder 26
Scope and Contents		
(Waves)		
Mr. R., 1972-1974	box 4	folder 27
Elegy for Joey, 1984-1986	box 4	folder 28
Art, 1975, 1988, 1975, 1988	box 5	folder 1
l'inconnue noyée dans la Siene], Undated	box 5	folder 2
Scope and Contents		
(Newspaper clipping of a woman's face)		
Song of the Corpses, 1985-1988	box 5	folder 3
The Breast, 1983-1988	box 5	folder 4
MacDowell Poetry Notes, 1986 Winter, 1986	box 5	folder 5
Sarah, 1978, 1985-1988, 1978, 1985-1988	box 5	folder 6
Ascona, 1974-1976	box 5	folder 7
The Fish in Sargent Lake, 1982, 1988, 1982, 1988	box 5	folder 8
'MacDowell Notes 1983", 1974, 1983, 1974, 1983	box 5	folder 9
VCCA Summer, 1985	box 5	folder 10
Untitled, 1984-1986	box 5	folder 11
The Company of Women, 1982-1984	box 5	folder 12
[Alone in the House : Poems by George Bogin], 1975 or Later, 1975	box 5	folder 13
Scope and Contents		
(See Also: Box 11.)		
Notebook Pages, 1983-1987	box 6	folder 1

Scope and Contents

(Poems)

Poetry, Undated	box 6	folder 11
Work on 2 Landscapes, 1953 November-1954 March 9, 1953 November-1954 March	box 7	folder 1-2
Physical Description: (2 Folders)		
Landscape, 1957-1958	box 7	folder 3
Early Work on the Lost Hotel and the Canoes, 1972	box 7	folder 4
The Losers, 1972-1973	box 7	folder 5
Mainguth, 1954-1957	box 7	folder 6
Scope and Contents		
(Also titled, "Soldier, 1943")		
Peopled Noon, 1954-1957	box 7	folder 7
Philosophy 148, 1965-1971	box 7	folder 8
Point of View, 1955-1960	box 7	folder 9
Nadya, 1973	box 7	folder 10
The Harbor, 1975-1979	box 7	folder 11
Neighbor, 1957-1960	box 7	folder 12
Never Died, 1960-1964	box 7	folder 13
"1934", 1970-1974	box 7	folder 14
On Hearing an Aluminum Disc Again of my Voice in 1938, 1983, 1983	box 7	folder 15
Blue, 1974	box 8	folder 1
Bodies, 1975, 1979, 1975, 1979	box 8	folder 2
Calamine Lotion, 1972-1974	box 8	folder 3
Cape Cod, 1964-1971	box 8	folder 4
Joe Cooney's Story, 1973	box 8	folder 5
Coup, 1975	box 8	folder 6
Cubes, 1978-1979	box 8	folder 7
Decalogue, 1956-1957	box 8	folder 8
The Delegation to Great Neck, 1972	box 8	folder 9
A Good Time for Poetry, 1974	box 8	folder 10
Quannacut, 1972-1973	box 8	folder 11

Avenue, 1973-1974, 1981, 1973-1974, 1981	box 8	folder 12
Snowman, 1974	box 8	folder 13
Uncle, 1973-1974	box 8	folder 14
Fike, 1954-1960	box 8	folder 15
Detached from "The Beginning of Something,", 1973-1975	box 8	folder 16
"1920", 1979, 1987, 1979, 1987	box 9	folder 1
Dust, 1978-1979	box 9	folder 2
Ed Conn, 1974, 1983-1987, 1974, 1983-1987	box 9	folder 3
Ashes, 1982-1987	box 9	folder 4
On the Death of Rose Fleischer, 1983, 1987, 1983, 1987	box 9	folder 5
Homage to Diane Arbus, 1985-1987	box 9	folder 6
The Dead Who Walk in My Dreams (Second Version), 1985	box 9	folder 7
Scope and Contents		
(See Also: Folder 31)		
Chicago, 1984	box 9	folder 8
When the Visitors are Gone, 1982-1984	box 9	folder 9
Helicoptering, new version, 1985	box 9	folder 10
The Kiss, 1985	box 9	folder 11
To Valentine, 1984-1986	box 9	folder 12
My Granddaughter Cécilia, 1986	box 9	folder 13
To Cécilia, 1984	box 9	folder 14
The Cremation of My Aunt, 1981-1984	box 9	folder 15
Monsieur Folantin, 1975	box 9	folder 16
Manifestations, 1972	box 9	folder 17
Rain God, 1975	box 9	folder 18
Encounter, 1987-1988	box 9	folder 19
Runaway, 1984, 1988, 1984, 1988	box 9	folder 20
Bars, 1964, 1972-1975, 1964, 1972-1975	box 9	folder 22
The Sigh, 1976-1979	box 9	folder 23
Forest Hills, 1972-1979	box 9	folder 24
Rampage, 1983-1984	box 9	folder 25

The Lightning Cure, 1980, 1984, 1980, 1984	box 9	folder 26
Lines for Jerome, 1978-1983	box 9	folder 27
Scope and Contents		
(On Jerome Mellquist; includes correspondence with Malcolm Cowley)		
Man, 1984	box 9	folder 28
Snapshot, 1981-1984	box 9	folder 29
Journey to the Old Camp, 1977, 1984, 1977, 1984	box 9	folder 30
The Dead Who Walk in My Dreams, 1984	box 9	folder 31
Which One is the Photograph?, 1984	box 9	folder 32
Sanders a Suicide, 1984	box 9	folder 33
Helicoptering, 1983	box 9	folder 34
Cottontail, 1983-1985	box 9	folder 35
Déjeuner sur l'Herbe, 1984-1985	box 9	folder 36
[Poems, Various], Undated	box 10	folder 3
Working Folder Jacobson Studio, 1988 Spring, 1988	box 10	folder 6
Afternoon and Evening at Torcello, 1983-1984	box 10	folder 7
13 Ways of Looking at Man, 1988	box 10	folder 8
My Life on Film, 1974-1975	box 10	folder 9
Annaghmekerrig, 1981, 1984, 1981, 1984	box 10	folder 10
In France, 1987	box 10	folder 11
[Poems, Various], 1956-1982	box 10	folder 12
Notes 4, 1978-1985	box 10	folder 13
The Three Salesmen, 1984-1987	box 10	folder 14
Columbia Poetry, 1938	box 11	folder 1
Scope and Contents		
(Monograph includes Bogin's poem "To Hart Crane")		
"Special Items" as per Ruth Bogin's Handwritten List, circa,	box 11	folder 4

Scope and Contents

(Folder includes correspondence from Robert Bly on Bogin's translation of Supervielle (1986), a few notes on poems, a copy of the 1939 Columbia Review that includes Bogin's poem "Long Island Sound," and a handwritten list of titles meant for inclusion in Bogin's unpublished second book of poems.)

Alone in the House: Poems by George Bogin, 1975 or Later, 1975	box 11	folder 5
Scope and Contents		
(See Also: Box 5.)		
Published Items, 1980-1981	box 11	folder 8
Daughter I PPS 1-200, 1957 December 2-1959 January 31	box 11	folder 9
Pitchipoi: The Children of Drancy, 1983	box Flat Box	
Physical Description: (Musical Score)	739	

Subseries 2: Translations and Other Works, 1938, 1980-1985

Scope and Contents

Bogin primarily translated from French and Italian works. His translations of works by both Alain Bosquet and Jules Supervielle were published, and the subseries contains files related to both translation efforts. There is also a file of unpublished Italian translations. Also included is a file of Bogin's transcriptions of poems from the original notebooks of the poet Samuel B. Greenberg (1938).

Title/Description	Instances	
Translations, 1980-1981	box 3	folder 1
The Bosquet Poems, 1983-1985	box 3	folder 5
Scope and Contents		
(Includes translated poems and correspondence with Alain Bosquet)		
Typescript for Selected Poems and Reflections on the Art of Poetry by Jules Supervielle, circa, 1985	box 6	folder 2
Jules Supervielle Photo, 1954	box 6	folder 3
[Publication notice for Selected PoemsSupervielle], circa, 1985	box 6	folder 5
Greenberg Poems typed by gb in Philip Horton's apartment September '38 from Hart Crane's transcript of poems in Greenberg's actual notebooks (done in Cambridge, Mass.),, 1938	box 6	folder 12
Traductions de Supervielle Volume I-II, 1980 October 30-1982 July 4	box 8	folder 17-18
Physical Description: (2 spiral notebooks)		
Le Corps Tragique par Jules Supervielle <u>Physical Description</u> : (Photocopy)	box 8	folder 19
La Fable du Monde par Jules Supervielle	box 8	folder 20

George Bogin papers 6620304

Physical Description: (Photocopy)

Reflections on the Art of Poetry by Supervielle, 1982, Undated, 1982, Undated	box 8	folder 21
Italian Translations, 1982-1983	box 10	folder 5
Selected Poems and Reflections on the Art of Poetry by Jules Supervielle, translated by George Bogin,, 1984	box 11	folder 6-7
Physical Description: (2 Folders)		

[^] Return to Table of Contents